



**MINISTÈRE  
DE L'EUROPE  
ET DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ADMINISTRATION  
ET DE LA MODERNISATION

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

Bureau des concours et examens professionnels

**CONCOURS EXTERNE ET INTERNE POUR L'ACCÈS A L'EMPLOI DE  
SECRÉTAIRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
(CADRE D'ORIENT)  
AU TITRE DE L'ANNÉE 2024**

**ÉPREUVES ÉCRITES D'ADMISSIBILITÉ**

**Jeudi 21 septembre 2023**

**CHINOIS (MANDARIN)**

Durée totale de l'épreuve : 3 heures

Coefficient : 2

Toute note globale inférieure à 10 sur 20 est éliminatoire

Dictionnaire autorisé

Barème de notation : composition en chinois (mandarin) 12 points ; traduction en français 8 points

**COMPOSITION EN CHINOIS (MANDARIN)**

*Composition en chinois (mandarin) à partir d'une question, rédigée dans cette même langue, liée à l'actualité (450 caractères avec une tolérance de plus ou moins 10%)*

SUJET :

**国民党在台湾总统选举中获胜将如何影响美国立场和影响力？**

---

**CONCOURS EXTERNE ET INTERNE POUR L'ACCÈS A L'EMPLOI DE  
SECRETARE DES AFFAIRES ETRANGÈRES  
(CADRE D'ORIENT)  
AU TITRE DE L'ANNÉE 2024**

---

**ÉPREUVES ÉCRITES D'ADMISSIBILITÉ**

**Jeudi 21 septembre 2023**

**CHINOIS (MANDARIN)**

Durée totale de l'épreuve : 3 heures

Coefficient : 2

Toute note globale inférieure à 10 sur 20 est éliminatoire

Dictionnaire autorisé

Barème de notation : composition en chinois (mandarin) 12 points ; traduction en français 8 points

---

**TRADUCTION EN FRANÇAIS**

*Traduction en français d'un texte rédigé en chinois (mandarin)*

**TEXTE AU VERSO**

## 书写新时代中国特色大国外交新篇章

2023年03月10日 [人民网](#)

恶性竞争、零和博弈、霸权霸凌，只会引发冲突、脱钩断链、挑起战争；和平共处、开放包容、同舟共济，才能共克难关、保障安全、持久繁荣。

2022年4月21日，中国提出了全球安全倡议（GSI），得到国际社会积极响应，目前已有80多个国家和地区组织表示赞赏和支持。

中国历来秉持“天下一家”的理念，努力营造和平稳定的国际和地区环境，大力弘扬和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值。新征程上，中国将继续积极推动构建人类命运共同体，为世界和平发展、人类文明进步不断作出新贡献。

中国的发展离不开世界，世界的繁荣也需要中国。中国始终把自身发展和世界发展统一起来，不断以自身新发展为世界提供新机遇，努力纾解发展之困。

2021年9月21日，中国提出了全球发展倡议（GDI），推动发展问题回归国际核心议程，发出了实现共同发展繁荣的时代强音。2022年1月20日，中国在联合国发起成立“全球发展倡议之友小组”。

“中国将始终坚持胸怀天下，积极参与全球治理进程，为世界和平发展和人类进步事业作出更大贡献。”秦刚说。